

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ**

116 East Illinois Avenue

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**П'ЯТНАДЦЯТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ
10ГО ВЕРЕСНЯ 2023**

**У Ватикані відбулася зустріч єпископів Синоду
УГКЦ із Папою Франциском**

6 вересня 2023, 12:5233368

Зранку 6 вересня у Ватикані відбулася приватна аудієнція єпископів Синоду Української Греко-Католицької Церкви із Святішим Отцем Франциском. У відвертій розмові ієрархи УГКЦ висловили біль, страждання та деякі розчарування українського народу.

3 ініціативи Папи Франциска зустріч відбулася на годину швидше, «щоб мати можливість



довше поспілкуватися з українськими єпископами». За словами Блаженнішого Святослава, Глави і Отця УГКЦ, «ця зустріч була часом взаємного слухання та нагодою для відвертого і щирого діалогу».

Архиєреї УГКЦ попросили Папу Франциска розпочати зустріч спільною молитвою за справедливий мир в Україні та всіх, «хто в цю хвилину помирає в нашій країні від руки російського агресора». Святіший Отець подякував за ініціативу та спільно з українськими єпископами помолився молитву «Отче наш» за Україну та її багатостраждальний народ.

«У розмові зі Святішим Отцем ми висловили все, що наші вірні в Україні та всьому світі доручили нам йому донести. Наші єпископи промовляли українською, англійською, португальською та італійською мовами», — наголосив Блаженніший Святослав. Єпископи розповіли, що певні висловлювання і жести «Святого Престолу та Вашої Святості є болючими та важко сприймаються українським народом, який у ці хвилини стікає кров'ю в боротьбі за свою гідність і незалежність». Непорозуміння, які виникали між Україною та Ватиканом від початку повномасштабної війни, пояснили єпископи, російська пропаганда використовує для оправдання та підтримки вбивчої ідеології «русского міра», тому «вірні нашої Церкви чутливі до кожного слова Вашої Святості як вселенського голосу правди та справедливості».

(продовження на ст. 3)

FIFTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

SEPTEMBER 10TH, 2023

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (11го до 17го вересня, 2023) ORDER OF SERVICES (September 11th to 17th, 2023)

Понеділок – Mon. 11	8:00 A.M.	Marko & Sue – Luba Lukomskyj
Вівторок – Tues. 12	8:00 A.M.	Mariana – N.N.
Середа – Wed. 13	8:00 A.M.	sanctification of clergy
	7:00 P.M.	Yulia – Lesia Ivaniw
Четвер – Thurs. 14	ВОЗДВИЖЕННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА – EXALTATION OF THE HOLY CROSS (строгий піст – strict fast)	
	9:00 A.M.	Betty Jachniw – Luba Lukomskyj
	7:00 P.M.	health of the ill
П'ятниця - Fri. 15	8:00 A.M.	Special Intention
Субота – Sat. 16	9:00 A.M.	Special Intention Sanctification of clergy Peace in Ukraine
Неділя – Sunday 17	8:00 A.M.	Luba Lukomskyj (B-day) – Myroslawa Kiekisz Luba Lukomskyj (B-day) – Olga Pohribnij
	9:45 A.M.	for our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

3 вересня / September 3th – \$3,990.00
Будівельний Фонд / Building Fund - \$3,041.00
Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$459.00
Ікона в грото / Grotto Icon - \$500.00
27 серпня / August 27th – \$3,282.00
Будівельний Фонд / Building Fund (101 Michigan) - \$2,504.00
Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$838.00
Ікона в грото / Grotto Icon - \$350.00

Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о.Френка і Сузан Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, Миколу Гнатиска, Василя Наняка, Мирона і Лесю Куропась, Дебі Плішку, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джекі Мишкієвич, Анну Назар, Келвина Макмена, Наталію Лісову, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Mykola Hnatysko, Wasyl Naniak, Myron & Lesia Kuropas, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahon, Nataliya Lisova, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahon and all in need of our prayers.



(продовження з ст. 1)

Визнаючи невідповідність власних слів і порівнянь, звернених до російської молоді, Святіший Отець пояснив: «Повертаючись із Монголії, під час розмови з журналістами я сказав, що справжнім болем є, коли культурна спадщина якогось народу проходить „дистиляцію“ та піддається маніпуляціям з боку певної державної влади, внаслідок чого перетворюється на ідеологію, яка нищить і вбиває. Великою трагедією є те, коли така ідеологія вривається в Церкву і підміняє собою Христове Євангеліє».

Святіший Отець теж визнав, що «окремим болем українського народу є той факт, що ви сумніваєтеся, з ким Папа. Я хочу запевнити вас у моїй солідарності з вами та постійній молитовній близькості. Я є з українським народом». Як особливий жест і символ близькості до українського народу Папа Франциск приніс ікону Богородиці, яку показав єпископам УГКЦ. «Цю ікону подарував мені Блаженніший Святослав, коли був молодим єпископом в Аргентині. Перед нею я щодня молюся за Україну».

Єпископи також подякували Папі Францискові за постійну підтримку України на міжнародному рівні, його гуманітарні акції, особисті зусилля для звільнення полонених, миротворчу місію спеціального папського посланця кардинала Маттео Дзупі тощо. «Українська молодь була щиро зворушена смиренністю Ваших слів у проханні пробачити, що не вдалося зробити більше для припинення війни в Україні», — звернувся Блаженніший Святослав до Папи Франциска.

Синодальні отці попросили Святішого Отця продовжувати зусилля для звільнення військовополонених, зокрема нагадали про священників-редемптористів — о. Івана Левицького й о. Богдана Галету, — котрі досі перебувають у російському полоні.

На завершення аудієнції від імені єпископів Синоду УГКЦ Блаженніший Святослав подарував Папі деякі особисті речі полонених священників-редемптористів: місійний хрест, молитовник і вервицю. «Ці речі, Ваша Святосте, свідчать про страждання нашої Церкви разом зі своїм народом серед лихоліття війни, спричиненої російською агресією. Як неоцінений скарб ми передаємо їх у Ваші руки з надією, що незабаром в Україні настане справедливий мир». Глава УГКЦ теж подарував Його Святості ікону Ісуса Христа, врятовану зі спаленого росіянами храму в с. Червоне Запорізької області.

Департамент інформації УГКЦ

ОГОЛОШЕННЯ

1. Запрошуємо усіх на каву і солодке після Святої Літургії.
2. У четвер припадає свато Воздвиження Чесного Хреста. Це день строгого посту. Сваті Літургії о 9 рано і 7 вечором.
3. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимся цього тижня за отця диякона Леонарда Мійер.
4. Щоб бути духовно добре підготовленими до наших важких часів, моліться щодня на вервиці та відвідуйте Христа, присутнього в скиніях нашої церкви чи будь-якої католицької церкви. ХРИСТОС ЗНАХОДИТЬСЯ В СКИНІЇ, І САМЕ ТАМ МИ ПОВИННІ ПОКАЗАТИ ЙОМУ НАШЕ ПОКЛОНІННЯ І НАШУ ЛЮБОВ.
5. Катедра наша потребує нашої підтримки щоб довершити потрібний ремонт. Поможім. Церква св. Миколая набула статусу головного єпархіального храму після встановлення на теренах Середнього Заходу і Заходу Сполучених штатів Єпархії св. Миколая у 1961 році. З того часу вона є осідком усіх наших Бьох єпархіальних єпископів.
6. XIV ВСЕАМЕРИКАНСЬКИЙ З'ЇЗД СПІЛЬНОТИ «МАТЕРІ В МОЛИТВІ» відбудеться в Чикаго. Тема: «Мати під Хрестом, Син на Хресті» 13-15 жовтня, 2023 р.Б.
7. Починаємо незадовго катехетичну школу для дітей по неділях. Прочитайте вставку.
8. Ікона для нашого молитовного грото буде збережена під навісою та матиме склопакет подвійне що відбиває ультрафіолетові промені. Спеціальні красти та натуральне золото буде вживане в писанні ікони. Розмір ікони 95 x 75 інчів. Кошт \$25,000.00 плюс установка.

ANNOUNCEMENT

1. Please join us for coffee and cake after the Divine Liturgy in our church hall.
2. On Thursday we are called to fast from meat and dairy products on the feast of the Exaltation of the Holy Cross. Liturgies are scheduled for 9AM and 7PM.
3. We pray weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Leonard Mier.
4. To be spiritually prepared well for our difficult times pray a daily Rosary and visit Christ present in the tabernacles of our church or any Catholic Church. **CHRIST IS IN THE TABERNACLE AND IT IS THERE THAT WE MUST SHOW HIM OUR ADORATION AND OUR LOVE.**
5. Our Cathedral needs our support to complete the necessary renovations. Please be generous. Thank you in advance for your assistance.
6. We will soon begin a catechetical program for our youngsters on Sundays. See Maria Lapka who will be available after the second Divine Liturgy next Sunday.
7. The icon of our Lady Queen of Peace that is being prepared for our Prayer Grotto will measure 95 x 75 inches. It will have a metallic overhand protecting the icon. There will be a double glass covering of special materials to reflect ultraviolet rays. Real gold leaf will be used in the icon. The total cost of the project is \$25,000.00 plus installation. Please help this project become a reality soon. Thank you for your assistance and prayers.

REMAIN A LITTLE CHILD

Meditation: At that moment Jesus asked me, **My child, how is your retreat going? I answered, "But, Jesus, You know how it is going." Yes, I know, but I want to hear it from your own lips and from your heart.** "O my Master, when You are leading me, everything goes smoothly, and I ask You, Lord, to never leave my side." And Jesus said, **Yes, I will be with you always, if you always remain a little child and fear nothing. As I was your beginning here, so I will also be your end. Do not rely on creatures, even in the smallest things, because this displeases Me. I want to be alone in your soul. I will give light and strength to your soul, and you will learn from My representative that I am in you, and your uncertainty will vanish like mist before the rays of the sun** (*Diary, 295*).

My Prayer Response: Lord Jesus, give me the light and strength to rely on You as a little child, without fear. May I rely on You even for the smallest things, so I may please You.

NOTES FROM AFAR: MARY'S BIRTHDAY

September 8 is Mary's official birthday.

Is it her actual one?

Like so much in deep Christian history, there is a paucity of information. We obey the Church.

But it is okay to wonder.

One reason: at Medjugorje — which has partial Vatican approval (the first week of apparitions have been authenticated by a formal commission) — Mary reportedly said the actual date of her own nativity is August 5 (although there is no year specified).

August 5, is the date of the famous snow miracle, whereby on August 5, 358, a couple in Rome had the same dream of the Virgin Mary. In it, she requested the construction of a basilica at a spot she would indicate on Esquiline Hill with snow.

As anyone knows, Rome swelters even into September, making snowfall unlikely the month before, to say the least.

That same night, Mary manifested herself to Pope Liberius, making the exact same request.

On August 5, a light snow fell on the hill and *post haste*, the Pope ordered erection of what is now the splendid, truly powerful Santa Maria Maggiore (Mary Major) Basilica — the fourth most important Catholic church in all the world.

It is also where Pope Francis pays homage to an image of Mary and Child before each trip and then afterward in thanksgiving. He has prayed there more than a hundred times.



And a month ago, during Youth Day in Lisbon, Portugal (which was presided over by Pope Francis), a woman who was blind regained her vision after completing a novena to Our Lady of the Snows. The date of her healing: August 5.

Also interesting at Santa Maria Maggiore is the sculpture there in a left nave of Mary, Queen of Peace (*Regina Pacis*).

She is with the Child, raising her hands as if to say *basta* (“stop”). It was created in thanksgiving for the end of

World War One, which was predicted at Fatima.

“Queen of Peace” is also the title she chose for her appearances at — Medjugorje.

And for another connection, one notes a statue of Mary way up a towering pillar in the front of the basilica.

She stands on a quarter moon — as at Guadalupe.

Many are the ironies in a Church so rich and deep and complex, so ancient, a Church whose main basilica, St. Peter’s, has a main altar directly over the bone fragments of Saint Peter, bones that were found precisely there.

Those bones, unearthed from 1938 to 1941, are ossified, meaning that time has turned them into stone.

The Church is as Jesus said: built on His rock, Peter.

Those non-Catholics intent on a literal interpretation of the Bible should take heed of this as a guide to Catholicism and its Truth.



OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE
"Medjugorje is the spiritual center of the world"

September 8, 2023 Reflection – The Nativity of the Blessed Virgin Mary

Dear Family of Mary!



Happy Birthday, Dearest Mother Mary!

We love you so much and want to honor you on this Feast Day!! Your birthday is so very important! God had a plan for your life from the moment of your Immaculate Conception. But that great gift was not the end of the story! You were carried in your mother's womb for 9 months, and then born, just like all of us! We are so excited to honor you in your birth!

Mary is indeed the Mother of Life because she bore the Author of Life in her womb! She received Him in purity and sheltered Him for 9 months, giving Him sustenance from her pure body, and then Jesus was born in a stable, our Savior and Lord.

Mary knows about accepting life, nurturing life, and protecting life! We honor you, Mother, as the Mother of Life for us today. Your life is a miracle and so are all of our

lives!! We thank God for the miracle of our lives!

Remember, o most gracious Virgin Mary, that never was it known that anyone who fled to your protection, implored your help, or sought your intercession was left unaided. Inspired with this confidence, we fly unto you, O Virgin of virgins, our Mother. To you do we come, before you we stand, sinful and sorrowful. O Mother of the Word Incarnate, despise not our petitions, but in your mercy hear and answer them. Amen

Once again: Happy Birthday, Dearest Mother Mary!!

In Jesus, Mary and Joseph!
Cathy Nolan
Mary TV



ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготуватися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1 В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2 Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3 Записані до парафії
- 4 Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith